



OGGETTO : Attuazione Decreto Legislativo 196/2003 (PRIVACY)
PORTFOLIO : garanzie nei processi formativi degli alunni

DESTINATARI : Titolari e Responsabili del Trattamento dei dati personali
degli Istituti scolastici - LORO SEDI

Egregi Titolari e Responsabili del Trattamento

dopo tanta attesa e soprattutto dopo tanti dubbi, ipotesi e prese di posizione che si sono susseguite nei mesi, l'autorità Garante per la protezione dei dati personali ha preso posizione nei confronti del "portfolio" (o "cartella delle competenze individuali") introdotta in seguito all'entrata in vigore della riforma della scuola dell'infanzia e del primo ciclo di istruzione (scuola primaria e scuola secondaria di primo grado).

Il *Portfolio* documenta nei predetti cicli di istruzione i processi formativi degli alunni e ne accompagna in tali ambiti il percorso scolastico illustrando in un unico contesto, come strumento didattico, la formazione, l'orientamento e i progressi educativi.

Affinché tutto questo possa avvenire efficacemente, il D.Lgs n°59 del 19 Aprile 2004, prevede la documentazione sistematica di tutti i dati degli alunni, inclusi i loro elaborati, volta a comprendere ed interpretare i loro interessi, le attitudini, i comportamenti e le aspirazioni personali.

Responsabili della compilazione di questo documento sono i docenti di sezione per quanto riguarda la scuola d'infanzia ed il tutor (docente coordinatore) dell'alunno in collaborazione con altri docenti, alunni e genitori per la scuola primaria e secondaria di primo grado.

Come è facile immaginare, l'entrata in vigore pressoché contemporanea della riforma e della nuova normativa sulla privacy, ha generato non pochi dubbi interpretativi ed ha intasato gli uffici del Garante di reclami e segnalazioni provenienti dai genitori di alunni che lamentano possibili violazioni della riservatezza nel trattamento dei dati relativi al *Portfolio*.

Il 31 maggio 2005 l'Autorità Garante per la protezione dei dati personali ha richiesto al Ministero dell'istruzione, dell'università e della ricerca (Dipartimento per l'istruzione) chiarimenti in merito ed il 20 giugno 2005 ha ottenuto alcune precisazioni nonché la disponibilità a far pervenire a tutte le istituzioni scolastiche, per mezzo degli uffici scolastici regionali, una nota esplicativa affinché le scuole si conformino al Codice in materia di protezione dei dati personali nella compilazione e gestione del *Portfolio*.

Per snellire la trattazione dell'argomento, cercheremo di schematizzare le problematiche sollevate e le soluzioni prospettate dal Garante per una corretta gestione del *Portfolio* :

REGOLA GENERALE (Artt. 2 e 3 D.Lgs. 196/2003) :

il Portfolio dovrà contenere : "dati personali esclusivamente se pertinenti e non eccedenti e, nel caso di dati sensibili, solamente se indispensabili per la valutazione e l'orientamento dell'alunno".

Il Garante prescrive a tutti gli istituti scolastici di adottare ogni misura necessaria per favorire il rispetto dei diritti e delle libertà fondamentali dei cittadini, nonché della loro dignità, con particolare riferimento alla riservatezza, all'identità ed alla protezione dei dati personali considerata la quantità, la varietà e la delicatezza delle informazioni che possono essere inserite nel Portfolio e l'ingente numero di minori e familiari interessati.



Non esiste un modello tipo del *Portfolio* a livello nazionale, ciò determina la proliferazione di documenti molto diversi tra scuola e scuola. Rispondendo ad alcune delle domande che più frequentemente costituiscono i modelli di *Portfolio* possono evincersi informazioni particolarmente delicate che riguardano il minore ed il suo nucleo familiare :

- Motivazioni alla base di un trasferimento
- Descrizione di vicende delicate avvenute dopo la nascita del minore
- Descrizione di paure e disagi di cui soffre il minore
- Indicazione di particolari patologie di cui soffre il minore
- Indicazione di abitudini religiose
- Acquisizione di informazioni sui familiari per valutare l'ambiente sociale di estrazione del minore

Anche la semplice annotazione acritica di tutte queste informazioni costituisce "trattamento di dati sensibili" e l'istituto scolastico, in virtù dell'autonomia funzionale, didattica, organizzativa e di ricerca, sperimentazione e sviluppo di cui gode, è il titolare di questo trattamento.

Il Codice in materia di riservatezza dei dati personali obbliga l'istituto scolastico a rifarsi scrupolosamente a questi principi normativi :

Principio di Finalità (Art. 11 comma 1 lett. B del Codice) L'acquisizione dei dati per la compilazione del *Portfolio* è consentito solo ed esclusivamente per raggiungere le finalità individuate dalla legislazione di riforma.

Principio di Necessità (Art. 3 del Codice) Se le finalità di cui sopra sono raggiungibili anche senza trattare dati personali, il trattamento deve riguardare solo dati anonimi oppure dati non identificativi.

Principio di Proporzionalità (Art. 11 comma 1 lett. D del Codice) Se non è possibile trattare dati in forma anonima come auspicato dal principio di necessità, in ciascuna fase dell'acquisizione e del trattamento del dato personale o sensibile deve verificarsi come quella stessa fase sia pertinente e non eccedente rispetto alla finalità di valutazione dell'alunno.

Principio di Indispensabilità (Art. 22 comma 3 aut.gen. nn 2/2004 e 3/2004) Particolare rigore deve essere osservato nel caso di trattamento di dati sensibili i quali sono acquisibili solo attraverso una valutazione obiettiva e selettiva ed esclusivamente se indispensabili per valutare il processo formativo.

Il Garante, in parziale accoglimento dei reclami presentati da alcuni familiari degli alunni frequentanti la scuola primaria e scuola secondaria di primo grado, prescrive ad ogni istituzione scolastica l'attuazione delle seguenti misure :

- A) Predisposizione di un modello di *Portfolio***
Nella predisposizione del modello e nella individuazione delle domande l'istituzione scolastica avrà cura di osservare scrupolosamente i principi normativi trattati in precedenza.
- B) Redigere una informativa ai sensi dell'Art. 13 del Codice**
Nell'informativa si indicheranno le finalità perseguite, l'obbligatorietà o meno del conferimento dei dati personali, le conseguenze di un rifiuto a fornire i dati personali, quali soggetti possono consultare il *Portfolio* e per quali scopi.
- C) Istruzioni ai docenti per la compilazione**
Il Dirigente deve impartire idonee istruzioni ai docenti che sovrintendono alla compilazione del *Portfolio* affinché adottino particolari cautele durante l'inserimento dei dati.
- D) Designare gli incaricati**
Il Dirigente deve designare i soggetti che possono accedere ai dati contenuti nel *Portfolio* quali *Incaricati* o *Responsabili* del trattamento.
- E) Sicurezza informatica e logistica dei dati**
I dati acquisiti in forma digitale e in forma cartacea devono essere custoditi dall'Istituto avendo cura di garantire l'applicazione delle misure minime di sicurezza indicate agli Artt. Da 31 a 36 del Codice ed all'Allegato B.



F) Garantire l'esercizio dei diritti degli interessati

Deve essere garantito il diritto da parte di tutti gli interessati (in particolare gli esercenti la potestà) dei diritti indicati all'Art. 7 del Codice e, in particolare, quelli di chiedere l'aggiornamento, la rettificazione e l'integrazione dei dati (quando vi sia interesse), la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco dei dati trattati in violazione di legge, compresi quelli che non integrano i principi di finalità, necessità, proporzionalità e indispensabilità trattati precedentemente.

G) Breve conservazione dei dati

Occorre individuare brevi periodi di tempo in cui i dati debbano essere tenuti in forma che consenta di identificare gli interessati, rendendoli immediatamente anonimi nel momento in cui cessino gli scopi per i quali essi sono stati raccolti e trattati.

H) Rilascio all'interessato

In conformità a quanto indicato negli allegati B e C al citato D.Lgs 59/2004, il *Portfolio* deve essere rilasciato allo studente alla fine del corso degli studi, affinché lo stesso lo consegni, solo ove ciò sia previsto, al nuovo istituto scolastico.

L'atto del Garante contenente tutte le previsioni sopra indicate, ai sensi dell'Art. 143 comma 2 del Codice è stato pubblicato, a cura del Ministero della giustizia – Ufficio pubblicazione leggi e decreti, sulla *Gazzetta Ufficiale* ed ai sensi dell'Art. 154 comma 1 lett. C costituisce atto avente forza cogente nei confronti delle istituzioni scolastiche al fine di conformare i trattamenti dei dati alle vigenti disposizioni.

In osservanza a quanto indicato, alleghiamo alla presente circolare i seguenti documenti :

- INFORMATIVA EX ART. 12 DA RENDERE ALL'INTERESSATO
- ORDINE DI SERVIZIO/LETTERA DI INCARICO PER I DOCENTI COMPONENTI LA "COMMISSIONE PORTFOLIO" E SVOLGENTI L'ATTIVITA' DI "TUTOR"



MODELLO DI INFORMATIVA DA CONSEGNARE AI GENITORI DEGLI STUDENTI MINORENNI O AGLI STUDENTI
MAGGIORENNI ALL'ATTO DELL'ACQUISIZIONE DEI DATI NECESSARI PER LA REDAZIONE DEL PORTFOLIO

DA RIPRODURRE SU CARTA INTESTATA DELL'ISTITUTO

INFORMATIVA (D.Lgs 196/2003 – Art. 13)

Egregio Genitore/Studente

il D.Lgs n°59 del 19 Aprile 2004, prevede la documentazione sistematica di tutti i dati degli alunni, inclusi i loro elaborati, volta a comprendere ed interpretare i loro interessi, le attitudini, i comportamenti e le aspirazioni personali. Responsabili della compilazione di questo documento sono i docenti di sezione per quanto riguarda la scuola d'infanzia ed il tutor (docente coordinatore) dell'alunno in collaborazione con altri docenti, alunni e genitori per la scuola primaria e secondaria di primo grado.

Il *Portfolio*, questo è il nome del fascicolo, documenta nei predetti cicli di istruzione i processi formativi degli alunni e ne accompagna in tali ambiti il percorso scolastico illustrando in un unico contesto, come strumento didattico, la formazione, l'orientamento e i progressi educativi.

L'acquisizione dei dati ha natura facoltativa, essa è fondamentale per l'acquisizione di informazioni significative per l'individuazione del percorso formativo, la decisione di non fornirli non pregiudica in alcun modo la possibilità di frequentare regolarmente i corsi.

Come previsto dall'Art. 13 del "Codice della Privacy" Vi informiamo di quanto segue :

- a) I dati che il genitore o lo studente maggiorenne avranno voluto comunicare all'Istituto di Istruzione verranno utilizzati da quest'ultimo per i fini sopra indicati, ed il fascicolo relativo sarà custodito in conformità alle previsioni del D.Lgs 196/2003.
- b) I dati contenuti nel portfolio non saranno comunicati né diffusi al di fuori dell'ambito scolastico. Essi saranno visionati e custoditi in conformità alle previsioni del Documento Programmatico sulla Sicurezza dell'Istituto esclusivamente a cura del personale espressamente autorizzato a farlo.
- c) In ogni momento potrà esercitare i Suoi diritti nei confronti del titolare del trattamento ai sensi dell'Art. 7 di seguito riportato per esteso e ad esprimere, ai sensi degli artt. 23, 24 e 26 del citato D.lgs. 196/03, il suo consenso al trattamento ed alla comunicazione a terzi dei suddetti dati, ivi compresi quelli sensibili.
A tal fine Vi informiamo che :

Titolare del trattamento è l'Istituto, nella persona del Dirigente Scolastico, Prof. _____

Responsabile del trattamento dei dati è il Direttore dei Servizi Generali e Amministrativi, Sig. _____

Art. 7 D.Lgs. 196/2003 - Diritto di accesso ai dati personali ed altri diritti

1. L'interessato ha diritto di ottenere la conferma dell'esistenza o meno di dati personali che lo riguardano, anche se non ancora registrati, e la loro comunicazione in forma intelligibile.



2. L'interessato ha diritto di ottenere l'indicazione:

- a) dell'origine dei dati personali;
- b) delle finalità e modalità del trattamento;
- c) della logica applicata in caso di trattamento effettuato con l'ausilio di strumenti elettronici;
- d) degli estremi identificativi del titolare, dei responsabili e del rappresentante designato ai sensi dell'articolo 5, comma 2;
- e) dei soggetti o delle categorie di soggetti ai quali i dati personali possono essere comunicati o che possono venirne a conoscenza in qualità di rappresentante designato nel territorio dello Stato, di responsabili o incaricati.

3. L'interessato ha diritto di ottenere:

- a) l'aggiornamento, la rettificazione ovvero, quando vi ha interesse, l'integrazione dei dati;
- b) la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco dei dati trattati in violazione di legge, compresi quelli di cui non è necessaria la conservazione in relazione agli scopi per i quali i dati sono stati raccolti o successivamente trattati;
- c) l'attestazione che le operazioni di cui alle lettere a) e b) sono state portate a conoscenza, anche per quanto riguarda il loro contenuto, di coloro ai quali i dati sono stati comunicati o diffusi, eccettuato il caso in cui tale adempimento si rivela impossibile o comporta un impiego di mezzi manifestamente sproporzionato rispetto al diritto tutelato

4. L'interessato ha diritto di opporsi, in tutto o in parte:

- a) per motivi legittimi al trattamento dei dati personali che lo riguardano, ancorché pertinenti allo scopo della raccolta;
- b) al trattamento di dati personali che lo riguardano a fini di invio di materiale pubblicitario o di vendita diretta o per il compimento di ricerche di mercato o di comunicazione commerciale.

Avverso il mancato rispetto di quanto previsto dall'Art. 7, l'interessato può esperire ricorso al Garante secondo il dettato degli Artt. da 141 a 152 del Codice.

Firma del Genitore (o dello studente se maggiorenne)



DA RIPRODURRE SU CARTA INTESTATA DELL'ISTITUTO

Oggetto : Ordine di servizio per la designazione del Dr./Sig. xxxxxxxxxxxx xxxxxxxx quale incaricato del trattamento dei dati ai sensi dell'Art. 30 del D.Lgs. 30 giugno 2003, n° 196.

- Atteso che il dr./sig. XXXXXXXXXXXX XXXXXX in servizio presso codesto Istituto di istruzione è stato individuato quale *componente della commissione portfolio tutor* ai sensi del D.Lgs. 59/2004.
- Considerato che dette attività istituzionali per loro natura comportano il trattamento di dati personali e talvolta sensibili e giudiziari, agli effetti della vigente normativa contenuta nel D.Lgs. 196/2003

SI DESIGNA

Il suddetto dipendente

Incaricato del trattamento dei dati personali

Ai sensi e per gli effetti di cui all'Art. 30 del D.Lgs. 196/2003, nei limiti delle operazioni di trattamento e delle categorie di dati necessari ai fini dello svolgimento delle funzioni d'ufficio e, nel caso di dati sensibili e giudiziari, nei limiti dei dati indispensabili per svolgere compiti d'ufficio che non possono essere adempiuti mediante il trattamento di dati anonimi o simili.

In particolare :

- non deve rivelare, di propria iniziativa o dietro richiesta, ad alcuno, la propria password;
- deve custodire i dati in modo da renderli non facilmente accessibili a terzi (colleghi, visitatori esterni provvisoriamente ammessi nei locali d'ufficio etc.)
- deve evitare di lasciare aperto il sistema operativo, con la propria password inserita, in caso di allontanamento anche temporaneo dal posto di lavoro, al fine di evitare trattamenti non autorizzati e di consentire sempre l'individuazione dell'autore del trattamento.
- Deve, comunque, assicurare il rigoroso rispetto di tutte le prescrizioni contenute nel Documento Programmatico sulla Sicurezza dell'Istituto che viene messo a disposizione per la consultazione;

L'incaricato dovrà inoltre rispettare le istruzioni impartite dal Titolare e dal Responsabile del trattamento dei dati con il presente atto di designazione, in particolare dovrà :

- procedere alla raccolta dei dati personali anche mediante l'approvazione di appositi moduli di raccolta;



- consegnare agli interessati, al momento della raccolta dei dati, il modulo contenente l'informativa, salvo che l'informativa medesima sia stata fornita direttamente dal titolare o dal responsabile;
- segnalare al Titolare o al Responsabile del trattamento eventuali circostanze che rendano necessario od opportuno l'aggiornamento delle predette misure di sicurezza al fine di ridurre al minimo i rischi di distruzione o perdita, anche accidentale, dei dati di accesso non autorizzato o di trattamento non consentito o non conforme alle finalità della raccolta;
- effettuare la comunicazione e la diffusione dei dati esclusivamente ai soggetti indicati al Titolare secondo le modalità stabilite dai medesimi;
- mantenere la massima riservatezza sui dati personali dei quali si venga a conoscenza nello svolgimento dell'incarico, per tutta la durata del medesimo ed anche successivamente al termine di esso;
- svolgere, in ogni caso, il trattamento dei dati personali per le finalità e secondo le modalità stabilite, anche in futuro, dal Titolare e, comunque, in modo lecito e secondo correttezza.

Il presente ordine di servizio ha natura di lettera di incarico e non sarà assoggettato ad alcun termine di scadenza.

lì

Il Responsabile del Trattamento

Per accettazione
L'Incaricato del Trattamento dei dati
